

《推拿》热播带火南京话

原作者毕飞宇不看剧:我没必要指手画脚



毕飞宇

根据毕飞宇茅盾文学奖同名小说改编的电视剧《推拿》正在央视一套热播,戏里张国强的一口南就普通话也让南京话火了,连毕飞宇都对记者说,最近去健身房锻炼,总被大妈围住打听《推拿》的那些事。编剧陈枰则对记者表示,小说改编起来难度很大,但对自己来说是享受的过程。对观众来说,好戏还在后头。



电视剧《推拿》的部分宣传剧照

口碑不俗 南京话火了

“老妈刚要打开电视看电视剧《推拿》,我问她:你是要看拔罐吗?她回答,不是,我要看理疗……昨日晚上一边看一边吐槽七哥,她是怀着一颗爱的心吐槽的。”微博上关于《推拿》的段子挺好笑。发生在盲人推拿中心的故事,原以为题材小众很难受到关注,却成为年轻人暑期陪家人一起看剧的首选。

片中挹江门、玄武湖、秦淮河、紫峰大厦、盐水鸭、鸭血粉丝、小龙虾等南京元素走红的节奏也让人吃惊加怀旧,“里面大妈大爷讲南京话吓我一跳!南京话也开始走向全国,走向世界了嘛!”

目前该剧口碑不错,被评有品相,弘扬正能量。片头推拿中心帅哥按摩师小马欲自杀时的天马行空;芒来失恋后郁闷吐血在微博上被演绎成“杜鹃啼血”;老板沙复明走在南京街头脑海中展开油画般的想象画卷,他和初恋对象如歌剧般邂逅;王泉和恋人孔佳玉胳膊彼此触碰着前行,敲击脸部示爱……这些细节被细腻而诗意地展现出来,让不少观众惊艳不已,这群特殊人群的内心世界正从作家的笔下,活灵活现地由荧屏步入寻常百姓家。导演高群书也说,“《推拿》不错,难得现在还能有这么好的电视剧。”

毕飞宇不看剧:我没必要指手画脚

原作者毕飞宇告诉记者,电视剧开播后自己没有接受任何媒体的采访,电视剧自己也没有看,是刻意采取一种“回避”的态度。“宣传这个戏我当然很开心,但是在作品的影视改编权转让后,这个剧就跟我没有关系了。导演、编剧、演员等为此付出了艰辛的劳动,这又不是你的工作,我觉得我没必要指手画脚。”小说《推拿》的改编难度,毕飞宇当然心知肚明。“它是标准的小说题材,内心戏很多,想象很多,改编成影视剧的难度很大,主创真的付出了很多,有机会还是

让他们多说说。”毕飞宇说,最近有不少记者打来采访电话,就是自己每天出门锻炼,遇到大妈们也热衷于跟自己讨论《推拿》,但自己都婉拒了。“我真的没看,准备等热度过了,我再恶补一下。”他只是强调,“作为南京人,自己的作品被改编,我当然渴望多一点南京元素,这也是天然的情感,天然的愿望。”毕飞宇透露,有一点可以肯定的是,该剧投资6400万元,绝对是一部制作精良之作。

编剧陈枰:李菁菁令盲人世界接地气

编剧陈枰曾跟毕飞宇、导演康洪雷成功合作过电视剧《青衣》。二度合作《推拿》,她表示,“作品本身小说形态很强,既要有小说精髓,又要保留打动人心的描述,的确很不好展现。还好之前我们有过合作,对毕飞宇的小说,我应该说比别人了解得更多。”

陈枰告诉记者,《推拿》改编于两年前,甚至比自己编剧的央视热播剧《有你才幸福》还早,很多细节都已经记不清了,但即使难度再大,出于对毕飞宇作品的钟爱,改编过程对自己来说,绝不是痛苦,而是享受。“最早对这个戏我也不看好,盲人按摩的题材怎么拍啊,但看完小说之后,它的挑战性,寓意深刻,还有相当高的写作技巧,让我动心了。”她说,对编剧来说,遇到这样改编对象

的机会并不多。谈到改编,陈枰说着力点在于让发生在盲人按摩中心的故事更具开放性,人物更具社会性。剧中的不少“明眼人”都是她加入这个盲人小社会的,比如由李菁菁饰演的崔云,以及她的儿子,这样才能更接地气。崔云的一口吴依软语让青年时代的沙复明心动不已,分隔许久也凭借她一句“给我一杯糖水”再次接通怀旧的电流。胖胖的李菁菁曾笑言,非常感谢导演提供这个让“男神”濮存昕爱上自己的机会,康洪雷在受访时也透露,这个角色也曾属意由蒋雯丽出演。陈枰则说,“这个人物有低血糖,经常晕厥,她应该是很瘦弱的,但经李菁菁演绎,反而有了一种反差的效果,也挺好。”

张国强出彩 濮存昕好戏在后头

不少观众对张国强饰演的盲人按摩师王泉,以及濮存昕出演的沙宗琪按摩中心老板沙复明印象深刻。

陈枰认为,王泉这个角色较容易出彩,张国强不用眼睛演戏,仅用面部表情,一颦一笑都直击内心。当然,她笑言,张国强南腔北调的南京普通话更得到了不少南京人的共鸣。沙复明这个角色则难度更大,性格内敛,不易摸透,从18万字小说到40万字剧本,好戏还在后头。

目前尽管主要人物基本都出场了,但后面王泉、孔佳玉与小马之间的感情纠葛,芒来、爱慕者金嫣与旧情人之间的故事,看来会更丰富。处理盲人内心的情感纠葛,跟一般电视剧会有分别,不小心会落入俗套吧?“这部戏写的不仅是盲人的尊严,也是人类的尊严。盲人的爱跟人类的爱,并没有分别,我们在处理的时候,并不刻意区别对待。其实盲人的爱情,只是人类爱情的一种形式而已。”

(张楠)